

## Workshop at Australia House

### オーストラリア・ハウスのアーティストの 作品制作のお手伝いをお願いします

#### オーストラリア・ハウスの 滞在アーティスト：

ハイディ・ヒューゴ・ネイサンが  
第6回大地の芸術祭「越後妻有ア  
ートトリエンナーレ 2015」の作  
品づくりを開始します。  
ぜひお手伝いください！

#### Australia House Artists in Residence:

Heidi Axelsen, Nathan Hawkes  
and Hugo Moline invite you to  
help create a new work for 2015  
Triennale.

「エッチング」という銅版画の技  
法でわらじ型の版画の本をつくり  
ます。その銅版は、外に設置する  
小屋のような作品の壁にします。

We invite people of all ages to  
join us to help create etchings  
which will become both a hut in  
the landscape and a print in a  
book.

年齢は問いません。銅版画づくり  
と設置作業のお手伝いにぜひご参  
加ください。

You can participate in the  
making of our artwork through  
the following workshops and  
installation days:



#### 第1回ワークショップ

- 日時：7月11日（土）  
午後 1:00 から
- 場所：オーストラリア・ハウス
- 内容：わらじ型の銅版に靴の絵を針  
で描く作業をします。

#### Workshop one:

Date: 11th July 2015  
Time: Afternoon  
Location: Australia House

#### 第2回ワークショップ

- 日時：7月12日（日）  
午前 10:00~12:00  
午後 1:00~
- 場所：オーストラリア・ハウス
- 内容：同上
- \*この日は参加者の皆様と  
バーベキューの昼食会を行います。

#### Workshop two:

Date: 12th July 2015  
Time: 10am-12pm, and afternoon  
Location: Australia House  
\* Following the event on the 12th we  
invite all participants to join us for a  
BBQ at Australia House.

#### 設置作業

銅版を小屋に設置す  
る作業のお手伝いをお願いします。  
●日時：7月19日（日）20日（祝）  
9:00~16:00

- （ご都合のつく時間をお願いします）
- 場所：オーストラリアハウス集合  
（作業はオーストラリアハウス向かい）

#### Installation:

You are also invited to assist the  
Australian artists to install the artwork.  
Date: 19th & 20th July  
Time: 9am - 4pm  
Location: Meet at 9am, Australia House

